

Страни в главното производство

Жалбоподател: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Отговорник: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Преюдициални въпроси

Трябва ли член 32 от Регламент (ЕО) № 796/2004 ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че физическо посещение на място трябва да се извършва винаги, преди въз основа на въздушните изображения, изготвени във връзка с разглеждането на декларация, да може да се заключи, че декларацията на собственик на земеделско стопанство е неточна?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители (ОВ L 141, стр. 18; Специално издание на български език глава 3, том 56, стр. 210).

Преюдициално запитване, отправено от Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Нидерландия) на 31 октомври 2012 г. — X/Heffingsambtenaar de la commune Z

(Дело C-486/12)

(2013/С 26/45)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Gerechtshof te 's Hertogenbosch

Страни в главното производство

Жалбоподател: X

Отговорник: Heffingsambtenaar de la commune Z

Преюдициални въпроси

1. Удовлетворява ли се изискването на член 12, буква а), второ тире от Директивата ⁽¹⁾ да се предоставя съобщение на заинтересуваното лице относно данните, които се обработват, ако на това лице се предоставя достъп до тези данни (съгласно член 79, параграф 2 от Wet GBA (Закон за главния регистър на лични данни на общините)?
2. Член 12, буква а) от Директивата допуска ли да се събират такси за съобщаване на данните, които се обработват, като за тази цел се издава извлечение от главния регистър общината?

3. При отрицателен отговор на втория въпрос, събираните в конкретния случай такси прекалени ли са по смисъла на член 12, буква а) от Директивата?

⁽¹⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, стр. 31; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 17, стр. 10).

Преюдициално запитване, отправено от Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense (Испания) на 2 ноември 2012 г. — Vueling Airlines S.A./Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Дело C-487/12)

(2013/С 26/46)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense

Страни в главното производство

Жалбоподател: Vueling Airlines S.A.

Отговорник: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Преюдициален въпрос

1. Трябва ли член 22, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ от 24 септември 2008 година относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба [член 97 от Закон 48/1960 за въздухоплаването], която задължава компаниите за въздушен превоз във всички случаи да признават на пътниците право на регистриране на един куфар без заплащане на допълнителна сума, нито увеличаване на уговорената основна цена на билета?

⁽¹⁾ ОВ L 293, стр. 3.

Преюдициално запитване, отправено от Conseil d'État (Франция) на 5 ноември 2012 г. — Conseil national de l'ordre des médecins/Ministère des affaires sociales et de la santé

(Дело C-492/12)

(2013/С 26/47)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподател: Conseil national de l'ordre des médecins